

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248162

08.01.2020-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.406

CONTAINER ID: LB SC 290

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7209706	2511044550	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
08.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180254571
	P: 72 -LT1	X	0		TBA-500078	5010036525
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7209707	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
08.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180254572
	P: 45 -LT1	X	0		TBA-500078	5010036539
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7209708	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
08.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180254573
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	5010036547
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7209709	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
08.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180254574
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	5010036556
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7209710	2516069335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
08.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180254575
	P: 54 -LT8/250	X	0		TBA-500084	5010036583
	P: 9 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

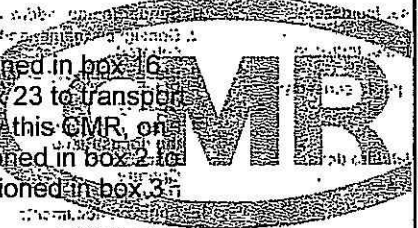
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Überschriften Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelgover
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for entrant
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for belorderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 08.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248162															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage WOLFFSPELZ HOLLAND		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise WOLFFSPELZ HOLLAND		10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5406,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³			
The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3. 															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstattung (Remboursement)		15 Frachtpaymentsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		19 zu zahlen vom A payeur par		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausfertigung in Exemplaire à		22 GETRA Co. KG Werk Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour le calcul de la rémunération avec déductions frontalières		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour le calcul de la rémunération avec déductions frontalières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/date/signature		31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé	
32 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		33 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		34 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		35 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		36 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		37 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		38 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		39 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cargo: Numéro d'urgence, Numéro ONU et danger(s) principal(s). Indiquer les classes 1 et 2, voir dernière page du CMR, Chapitre 1.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 08.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000072 vom 08.01.2020



20-000072

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																									
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																									
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																											
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7209706</td> <td>27</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.406</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7209707</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7209708</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7209709</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7209710</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Sig. ALDO CIRILLI</td> <td>1</td> <td>GIBO</td> <td>Umzugskartons</td> <td>273</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>27,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>5.679,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total</td> <td>1,00</td> <td>GIBO</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	7209706	27	COLLI	Getriebeteile	5.406		2	7209707						3	7209708						4	7209709						5	7209710						6	Sig. ALDO CIRILLI	1	GIBO	Umzugskartons	273		Summe:		27,00	COLLI		5.679,00		Total		1,00	GIBO			
1	7209706	27	COLLI	Getriebeteile	5.406																																																						
2	7209707																																																										
3	7209708																																																										
4	7209709																																																										
5	7209710																																																										
6	Sig. ALDO CIRILLI	1	GIBO	Umzugskartons	273																																																						
Summe:		27,00	COLLI		5.679,00																																																						
Total		1,00	GIBO																																																								
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																																									
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																									
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																																									
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																									

20-000072 empfangen am _____ Datum / Date
 Reception des marchandises le _____
KLEIN VAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)
 MAGNA PT S.p.A.
 1-70026 MODUGNO
13 GEN 2020
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604